

# Playas Estatales Seacliff & New Brighton



## Nuestra Misión

La misión de California State Parks es proporcionar apoyo para la salud, la inspiración y la educación de los ciudadanos de California al ayudar a preservar la extraordinaria diversidad biológica del estado, proteger sus más valiosos recursos naturales y culturales, y crear oportunidades para la recreación al aire libre de alta calidad.



California State Parks apoya la igualdad de acceso. Antes de llegar, los visitantes con discapacidades que necesiten asistencia deben comunicarse con el parque llamando al **(831) 685-6500**. Si necesita esta publicación en un formato alternativo, comuníquese con [interp@parks.ca.gov](mailto:interp@parks.ca.gov).

**CALIFORNIA STATE PARKS**  
P.O. Box 942896  
Sacramento, CA 94296-0001

Para obtener más información, llame al:  
(800) 777-0369 o (916) 653-6995, fuera de los EE. UU. o 711, servicio de teléfono de texto.

[www.parks.ca.gov](http://www.parks.ca.gov)

**Seacliff State Beach**  
201 State Park Drive, Aptos, CA 95003  
(831) 685-6500

**New Brighton State Beach**  
Park Avenue off Hwy. 1, Capitola, CA 95010  
(831) 464-6329

© 2002 California State Parks (Rev. 2016)

*Los tramos largos de  
playa arenosa con riscos  
de fondo invitan a los  
visitantes a jugar en la  
playa, ver una gloriosa  
puesta del sol o pasear en  
paz a lo largo de la orilla.*



**E**n la Playa Estatal Seacliff, una extensión de una milla de arena suave conecta este punto popular de recreación con la Playa Estatal New Brighton, donde riscos arbolados ofrecen vistas incomparables del Santuario Marino Nacional de la Bahía de Monterrey.

### HISTORIA DEL ÁREA

Los indígenas Ohlone prosperaron por miles de años a base de los recursos naturales del área. Las riquezas del océano, los ríos y los bosques proporcionaban recursos abundantes de alimento: desde pescado, moluscos y animales de cacería a plantas y semillas comestibles. Sus números se vieron gravemente reducidos por las enfermedades y los cambios culturales que trajeron a California los colonos europeos; sin embargo, algunos descendientes de los Ohlone continúan sus tradiciones y artesanías antiguas actualmente.

La colonización española llevó al establecimiento de la Misión Santa Cruz. Después de que México se separó de España en 1821, el terreno se dividió en concesiones mexicanas de tierra (ranchos).

### PLAYA ESTATAL SEACLIFF

Conocida hacia 1833 como Rancho Aptos, Seacliff se desarrolló como un puerto bullicioso de envíos con un edificio del embarcadero Castro-Spreckels. A mediados de la década de los veinte del siglo pasado,



*SS Palo Alto*

los terratenientes construyeron casas de verano en los riscos que se encuentran sobre Seacliff y en el área al sur, Río del Mar. En el lado norte de Seacliff, los turistas de la década de los veinte del siglo pasado disfrutaban de instalaciones de lujo para acampar.

Seacliff se convirtió en una de las primeras playas estatales de California en 1931. Por más de 80 años, acampar frente al mar, hacer picnics, pescar y los paseos interpretativos han estado entre las actividades más populares del parque.

### EL BARCO DE CEMENTO

El famoso muelle de pesca de Seacliff se extiende hasta un tanquero único de concreto, el SS Palo Alto. Fue construido durante la primera guerra mundial, cuando la escasez de acero debido a la guerra creó una demanda de materiales alternativos para construir barcos. Sin embargo, cuando terminó la guerra, también terminó la necesidad de barcos nuevos. El SS Palo Alto nunca prestó servicio durante la guerra.

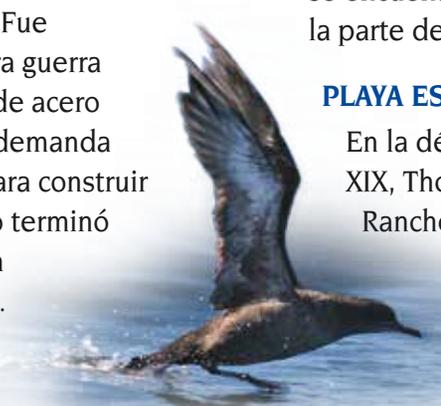
En 1930, la Corporación de Entretenimiento de Seacliff (*Seacliff Amusement Corporation*) compró el barco y lo convirtió en un centro elaborado de entretenimiento. El SS Palo Alto se trajo para dejarlo en las aguas poco profundas cerca de la playa, y se construyó un muelle que

llevaba a la cubierta principal del barco.

Una señal de neón en la parte superior del risco en Seacliff indica simplemente "The Ship" ("El barco"). Miles cenaron en el restaurant Fish Palace a bordo, con su vista espectacular del océano en tres lados. En el elegante salón de baile Rainbow Ballroom, los comensales bailaban después sobre un suelo nuevo de color fresno blanco. Desafortunadamente, la Corporación de Entretenimiento de Seacliff se declaró en bancarrota después de solo dos temporadas de cenas y bailes, lo que frenó los planes futuros de expansión. Actualmente, el SS Palo Alto se encuentra desvencijado y abandonado, no es seguro y se encuentra cerrado al público, al igual que la parte del muelle cerca del barco.

### PLAYA ESTATAL NEW BRIGHTON

En la década de los cincuenta del siglo XIX, Thomas Fallon adquirió parte del Rancho Soquel y lo convirtió en un complejo al que llamó New Brighton, en honor de su



*Pardela oscura*  
Foto cortesía de la NOAA

lugar de retiro en Inglaterra al lado del mar. New Brighton pasó a ser una playa estatal en 1933. Pescar, acampar, ir de excursión y nadar son actualmente las actividades familiares favoritas en la Playa Estatal New Brighton.

New Brighton, una vez conocida como China Beach, era el sitio de una aldea pesquera de chinos durante las décadas de los setenta y ochenta del siglo XIX. Los habitantes de la aldea demostraron ser invaluable en la construcción de las vías férreas de California y la aldea de China Beach proporcionada pescado, productos agrícolas, lavanderías, cocineros y obreros. Los colonos nuevos despojaron a los chinos de la aldea y se aprobaron leyes para ilegalizar la pesca por parte de los chinos, así que los chinos se mudaron al sur a Watsonville y más allá.

### HÁBITATS DE VIDA SILVESTRE

Al igual que un arrecife, el SS Palo Alto atrae a una variedad inmensa de vida marina dentro de sus restos de concreto, y muchos de los mismos animales que viven en las orillas rocosas viven en el barco. Mejillones, percebes, estrellas de mar, anémonas de mar, gusanos marinos y cangrejos de roca se aferran a los lados y las partes interiores del barco y el muelle. Las focas comunes y los leones de mar se alinean en la cubierta, mientras que los pelícanos y los cormoranes se posan sobre la proa. Los

*Leones marinos*



*Pesca desde el muelle*

pescadores del muelle atrapan lenguado, platija, caballa, fletán, bacalao largo, cabezón bocaccio, pejerrey y en ocasiones salmón y trucha arcoíris. Durante el verano y el otoño, decenas de miles de pardelas oscuras (aves marinas pequeñas de color oscuro) llegan desde lugares tan al sur como Nueva Zelanda, volando en masas sobre el océano en busca de anchoas. A menudo se pueden detectar leones marinos, delfines, nutrias de mar y ballenas migratorias en el agua.

### ACTIVIDADES RECREATIVAS

El centro de visitantes de Sealiff presenta exposiciones interpretativas de historia natural y cultural, un tanque de poza intermareal y un acuario. Acampar frente al mar en Sealiff es solo para vehículos recreativos. Entre las actividades más populares se encuentran hacer picnics, pescar y paseos guiados sobre fósiles e historia o paseos a lo largo de la playa. Los programas de arte y artesanía para niños ponen de manifiesto la historia de Sealiff.



*Niños aprenden sobre los fósiles.*

El centro de visitantes de New Brighton cuenta la historia de las migraciones de la vida silvestre del Pacífico y resalta la historia y la contribución de los inmigrantes chinos en el área. Los programas de fogatas y de guardabosques juveniles se ofrecen durante el verano. Más de 100 zonas de campamento para familias, grupos, ciclistas y vehículos recreativos hacen de este un punto vacacional especial.

Las reservaciones para acampar en ambas playas se pueden hacer al llamar al (800) 444-7275 o visitar [www.parks.ca.gov](http://www.parks.ca.gov).

Para planificar programas educativos en Sealiff, llame al (831) 685-6444. Para obtener información sobre los programas educativos de New Brighton, llame al (831) 464-5620.

### CARACTERÍSTICAS DE ACCESIBILIDAD

Puede pedir prestada una silla de ruedas para playas al anfitrión del campamento. **Playa Estatal Sealiff**—El centro de visitantes y algunas zonas para acampar con vehículos recreativos son accesibles, al igual

que los baños y los sitios sombreados para hacer picnics.

**La Playa Estatal New Brighton** tiene centros accesibles de visitantes y para fogatas, al igual que las zonas de campamento para familias, grupos y vehículos recreativos y los baños.

La accesibilidad se mejora continuamente. Para recibir actualizaciones, visite <http://access.parks.ca.gov>.

### PARQUES ESTATALES CERCANOS

- Sunset State Beach  
201 Sunset Beach Rd.  
Watsonville 95076  
(831) 763-7063
- Manresa State Beach  
Sand Dollar Lane  
Watsonville 95076  
(831) 761-1795

Este parque tiene apoyo en parte a través de una organización sin fines de lucro. Para obtener más información, comuníquese con:  
Friends of Santa Cruz State Parks  
144 School Street, Santa Cruz, CA 95060  
(831) 429-1840 • [www.thatsmypark.org](http://www.thatsmypark.org)

### POR FAVOR RECUERDE

- El horario diurno es desde las 8 a.m. hasta la puesta del sol.
- El límite de velocidad es 15 mph.
- Está prohibido escalar los acantilados inestables de piedra arenisca.
- Todos los elementos culturales y naturales de los parques estatales están protegidos por la ley y no se pueden retirar ni alterar.
- Los perros deben tener una correa no mayor a seis pies y deben estar bajo supervisión humana.
- No alimente a los animales salvajes ni deje comida para estos.
- No se requiere una licencia para pescar desde el muelle, pero aplican los límites del Departamento de Pesca y Vida Silvestre (Department of Fish and Wildlife). Consulte [www.wildlife.ca.gov](http://www.wildlife.ca.gov).
- No está permitido el consumo de alcohol en la playa o en las áreas de uso diurno, solo en las zonas para acampar registradas.
- No se permiten fogatas en la playa principal de Seacliff. En New Brighton y Rio del Mar, las fogatas deben estar confinadas a los anillos para fogatas proporcionados y se deben supervisar en todo momento.
- Los vehículos se deben estacionar en el pavimento y no en los senderos de grava o tierra.

# Seacliff & New Brighton State Beaches

## Legenda

- |  |                                 |  |  |  |  |
|--|---------------------------------|--|--|--|--|
|  | Autopista                       |  | Zona para acampar: bicicletas          |  | Zona de picnic                                     |
|  | Ruta pavimentada                |  | Zona para acampar: grupo               |  | Baños  |
|  | Sendero                         |  | Zona para acampar: vehículo recreativo |  | Estación de saneamiento para vehículos recreativos |
|  | Característica de accesibilidad |  | 111 Campamentos                        |  | Duchas   |
|  | Centro para fogatas             |  | Pesca                                  |  | Natación   |
|  | Zona para acampar               |  | Estacionamiento                        |  |  |

